

Форма № 21

1. Описание поставки	1.5 Сертификат № / Certificate № _____
1.1 <i>Название и адрес грузоотправителя</i> / Name and address of consignor:	<p>Ветеринарный сертификат на экспортируемых на таможенную территорию Таможенного союза Республики Беларусь, Республики Казахстан и Российской Федерации приматов/ Veterinary certificate for primates exported into the custom territory of the Customs Union of the Republic of Belarus, the Republic of Kazakhstan and the Russian Federation</p>
1.2 <i>Название и адрес грузополучателя</i> / Name and address of consignee:	
1.3 <i>Транспорт</i> / Means of transport: (№ вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна / the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship)	
1.4 <i>Страна (ы) транзита</i> / Country(s) of transit:	
	1.6 <i>Страна происхождения животных</i> / Country of the animal origin:
	1.7 <i>Страна выдавшая сертификат</i> / Country which issued the certificate:
	1.8 <i>Компетентное ведомство страны-экспортера</i> / Competent authority of the exporting country:
	1.9 <i>Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат</i> / Organisation in the exporting country, issuing this certificate:
	1.10 <i>Пункт пропуска товаров через таможенную границу</i> / Point of crossing the Customs Union border:

2. Идентификация животных / Identification of the animals

No	<i>Вид животного / Species of the animal</i>	<i>Пол / Sex</i>	<i>Порода / Breed</i>	<i>Возраст / Age</i>	<i>Идентификационный номер / ID number</i>	<i>Вес / Weight</i>
1						
2						
3						
4						
5						

При перевозке более 5 животных составляется опись животных, которая подписывается государственным/официальным ветеринарным врачом страны-экспортера и является неотъемлемой частью данного сертификата. / The inventory has to be made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the Official/state veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate

3. Происхождение животных / Origin of the animals

- 3.1 *Административно-территориальная единица страны-экспортера* / Administrative-territorial unit:
 3.2 *Место и время карантинирования* / Place and date of quarantine:

4. Информация о состоянии здоровья / Health information

**Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, удостоверяю следующее:
 I, the undersigned State/Official Veterinarian, certify that:**

4.1 *Экспортируемые на таможенную территорию Таможенного союза Республики Беларусь, Республики Казахстан и Российской Федерации клинически здоровые животные, происходят из хозяйств или административных территорий страны-экспортера, официально свободных от заразных болезней животных / The animals exported into the custom territory of the Customs Union of the Republic of Belarus, the Republic of Kazakhstan and the Russian Federation are clinically healthy and originate from premises and administrative territories of the exporting country that are officially free from infectious animal diseases:*

- лихорадки долины Рифт, туляремии - в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства.
- Rift Valley fever, tularaemia - during the last 6 months in the premises;

Экспортируемые на таможенную территорию Таможенного союза Республики Беларусь, Республики Казахстан и Российской Федерации клинически здоровые животные, происходят из хозяйств или административных территорий страны-экспортера, официально свободных от заразных болезней людей и (или) животных / The animals exported into the custom territory of the Customs Union of the Republic of Belarus, the Republic of Kazakhstan and the Russian Federation are clinically healthy and originate from premises and administrative territories of the exporting country that are officially free from infectious human and animal diseases:

- геморрагической лихорадки (Ласса, Эбола, Марбурга и другие), оспы обезьян, чумы человека - в хозяйствах и административных территориях, из которых экспортируются приматы, никогда не регистрировались случаи этих болезней у людей и (или) животных.
- Haemorrhagic fevers (Lassa, Ebola, Marburg, and others), monkey pox, human plague - have never been registered at the premises and on the administrative territories from which primates are exported

4.2 *Экспортируемые на таможенную территорию Таможенного союза Республики Беларусь, Республики Казахстан и Российской Федерации животные в течение последних 30 дней находились в карантине, во время которого проводился поголовный клинический осмотр с обязательной термометрией. Во время карантинирования животных проведены исследования (указать название лаборатории, дату и метод исследования, результат) на / The animals exported into the custom territory of the Customs Union of the*

<p>Republic of Belarus, the Republic of Kazakhstan and the Russian Federation were kept in quarantine for the last 30 days. During the quarantine, visual clinical examination and mandatory thermometry of the animals were done without exception and diagnostic tests were made as follows (indicate the name of the laboratory, the date and method of testing):</p> <p>- наличие антител к возбудителям геморрагических лихорадок (Ласса, Эбола, Марбург, Денге), желтой лихорадки, ВИЧ, лимфатический хориоменингит, гепатита типа А, В, С, оспы обезьян, герпеса В;</p> <p>- for presence of antibodies to pathogenic agents of haemorrhagic fevers (Lassa, Ebola, Marburg, Dengue), yellow fever, AIDS, lymphocytic choriomeningitis, hepatitis of A, B, C types, Orthopoxvirus, Herpes B;</p> <p>- наличие возбудителей группы энтеробактерий: эшерихий, сальмонелл, шигелл, кампилобактерий, лепры, риккетсиозы, боррелиозы;</p> <p>- for presence of pathogenic agents of the enterobacteria group: Escherichia, Salmonella, Shigella, campilobacteria, lepra, rickettsiosis, borreliosis;</p> <p>- туберкулез / tuberculosis</p>
<p>4.3 Перед отправкой животные подвергнуты ветеринарным обработкам (указать метод, дату обработки) / The animals were subject to veterinary treatment (indicate method and date of the treatment) prior to dispatch:</p>
<p>4.4 Экспортируемые на таможенную территорию Таможенного союза Республики Беларусь, Республики Казахстан и Российской Федерации животные идентифицированы / Animals exported into the custom territory of the Customs Union of the Republic of Belarus, the Republic of Kazakhstan and the Russian Federation are identified.</p>
<p>4.5 Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми требованиями страны-экспортера / The means of transport are treated and prepared in compliance with the rules adopted in the exporting country.</p>

Место / Place _____ Дата / Date _____ Печать / Stamp _____

Подпись государственного/официального ветеринарного врача / Signature of state/official veterinarian _____

Ф.И.О. и должность / Full name and position _____

Примечание. Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка / Signature and stamp must be in a different colour to the blank.